

# Concert du 25 juin 2016

## **Biographie de Joseph Haydn**

Joseph Haydn naît le 31 mars 1732 à Rohrau (frontière austro-hongroise). Sa famille n'est pas vraiment musicienne, mais son père, un charron, joue de la harpe sans même connaître les notes. Les dons de Joseph pour la musique sont vite remarqués et il sera recruté dans le chœur de la cathédrale Saint-Etienne de Vienne, où il peut apprendre par lui-même les bases de la composition. De plus en plus célèbre, Haydn travaillera ensuite comme professeur, maître de chapelle, puis comme "compositeur attitré" du Prince Esterhazy, l'une des familles les plus riches de Hongrie, période qui donnera le jour à son Stabat Mater, ainsi qu'à de nombreuses symphonies. Il fera deux séjours à Londres qui lui procureront une réputation considérable puis de retour en Autriche en 1796 ce sera l'apogée de sa carrière. Il enseignera occasionnellement au jeune Ludwig Van Beethoven qui a 22 ans et rencontrera un autre génie, Wolfgang Amadeus Mozart âgé alors de 28 ans. Le catalogue immense des œuvres de Haydn ne peut être listé ici.

Couvert d'honneurs mais affaibli par la maladie, Haydn meurt le 31 mai 1809 à soixante-dix-sept ans. Napoléon qui l'admire vient d'entrer pour la seconde fois dans la capitale autrichienne. Il fera placer une garde d'honneur à sa porte.

Les restes de Joseph Haydn ont été transportés en 1932 dans un mausolée à Eisenstadt.

## **Première partie**

### **Missa brevis in G (Joseph Haydn)**

C'est une œuvre de jeunesse. On pense qu'elle a été composée vers 1748 lorsqu'Haydn était enfant de chœur à la cathédrale Saint-Etienne. Cet exercice de composition aurait été entrepris conjointement avec son professeur Reutter.

L'écriture de cette œuvre se caractérise par l'utilisation de la polytextualité c'est à dire que chaque pupitre chante en partie un texte différent ce qui en rend l'apprentissage plus difficile.

### **Psaume 26 : How oft instinct with warming divine (Joseph Haydn)**

Cette œuvre composée en 1794 fait partie d'un recueil de six psaumes. Elle est chantée a capella, et ne comporte qu'une seule voix d'hommes.

### **Insanae et vanae curae (Joseph Haydn)**

Les débuts de ce motet de Haydn *Insanae et vanae curae* (Insane et les soucis stupides inondent notre esprit) ont commencé en 1775 avec la composition de son premier oratorio *Il ritorno di Tobia* (Le retour de Tobias). Ce travail a été réalisé la première fois en 1775 à Vienne et a connu un succès retentissant. Mais en 1781 les goûts du public avaient tellement changé qu'un autre concert prévu à Vienne fut un échec.

Haydn a donc révisé son œuvre et en 1784 cette révision fut présentée avec succès lors d'un nouveau concert à Vienne. La pièce est en deux parties contrastées. La première section est pleine de peur et de crainte, la deuxième section est plus lyrique. Chaque section est répétée.

L'original a été écrit pour chœur et orchestre, mais il en existe d'autres versions.

## **Interlude**

### **Evening rise**

Ce chant traditionnel trouve son origine chez les indiens d'Amérique.

Sa traduction :

Le soir tombe, l'esprit vient, le soleil descend, le jour s'achève,  
Notre mère la terre me réveille avec le battement du cœur de la mer.

## Deuxième partie

### La Lola

Ce chant est tiré du *Cantos del fuego* composé par Dante Andreo en 1997 sur un texte de Federico Garcia Lorca. Les chants de cette œuvre sont écrits pour 4 voix mixtes, a capella, et forment un enchaînement de pièces courtes très expressives, à l'image de l'Espagne du début du XX<sup>ème</sup> siècle.

Voici la traduction partielle de ce poème de Federico Garcia Lorca :

Sous l'oranger elle lave  
des langes de coton,  
elle a les yeux verts  
et la voix violette.  
Ah amour sous l'oranger en fleurs...

### La chanson du phoque (extrait de la *Petite suite québécoise*)

La *Petite suite québécoise* est une œuvre présentant un éventail de chansons du folklore québécois, mais aussi d'artistes québécois connus comme Gilles Vigneault ou Félix Leclerc. L'arrangement de cette suite pour l'alliance des chorales du Québec a été monté par Marie Bernard en 1979.

### Noche serena

Ce chant a été composé par Gerardo di Giusto en hommage à Jean Mermoz qui réalisa le premier voyage aéropostal entre l'Europe et l'Amérique du Sud.

L'avion qu'il pilote, «La croix de Sud», disparaît en mer le 7 décembre 1936 à 300 km de Dakar. Malgré de nombreuses recherches, on ne retrouvera aucune trace ni de l'appareil ni de son équipage.

#### *Quelques mots sur ce compositeur contemporain*

Gerardo Di Giusto, né le 30 janvier 1961 à Córdoba en Argentine, étudie l'écriture musicale au Conservatoire de Saint Maur et l'arrangement à l'École de Jazz de Paris, puis la direction d'orchestre à l'École Normale de Paris.

Depuis 1998, il travaille comme arrangeur pour de nombreux artistes. Puis il se lance dans la composition d'œuvres de plus en plus ambitieuses, passant de la musique de chambre aux grandes formations. Ses recherches le mènent vers un style imprégné par la musique argentine et navigant à la lisière du jazz et du classique. Depuis 2006, di Giusto se produit en concert et enregistre en pianiste solo. Ses compositions orchestrales sont régulièrement reprises par des formations argentines et françaises.

### El ultimo cafe

Ce tango a été composé en 1963 par Hector Stamponi, pianiste et arrangeur argentin.

En voici la traduction partielle:

*Ton souvenir arrive comme un tourbillon  
Il revient dans un après-midi d'automne  
Je regarde la pluie et pendant que je regarde,  
Tourne la cuillère à café.*

.....

*Et alors muré dans ta dureté,  
Je me suis vu mourir sur place  
J'ai maudit ta vanité  
Et j'ai compris ma solitude  
Sans raison...  
Il pleuvait, et je t'ai offert le dernier café.*

## **Hegoak (ou Txoria Txori)**

Il s'agit d'un poème écrit en basque par Joxean Artze et mis en musique par Mikel Laboa, Mikel Laboa connaissait Joxean Artze pour avoir déjà collaboré sur d'autres chansons mais ne le connaissait pas en tant que poète.

En 1968, il est allé dîner un soir avec sa femme dans un restaurant de Saint-Sébastien. Le poème de Joxean Artze (alors âgé d'environ 25 ans), qui n'était pas encore paru, était imprimé sur les serviettes. C'était un acte de résistance contre l'interdiction faite par le régime franquiste d'utiliser la langue basque. Sa femme l'a lu et lui a dit que c'était un beau poème. Il l'a lu à son tour, et il lui a beaucoup plu aussi. Quand ils sont rentrés à la maison, il l'a mis aussitôt en musique.

*Si je lui avais coupé les ailes  
Il aurait été à moi  
Il ne serait pas parti*

*Oui mais voilà,  
Il n'aurait plus été un oiseau*

*Oui mais moi,  
C'était l'oiseau que j'aimais*

L'oiseau est évidemment pris comme symbole de la liberté et les paroles évoquent le dilemme lorsque que l'on souhaite posséder une personne proche : ou vous l'attachez et la possédez comme un oiseau en cage, ou vous l'aimez telle qu'elle est, et alors, si elle souhaite partir, vous devez la laisser partir.

Le contexte politique de l'époque en a fait une sorte de chant de contestation.

## **Chanson des cloches**

Ce morceau est tiré des *Cloches de Corneville*, opéra comique en trois actes de Robert Planquette, créé à Paris en avril 1877. C'est l'œuvre la plus célèbre de Planquette.

L'action se passe en Normandie à la fin du XVII<sup>ème</sup> siècle.

Après une longue absence, Henri, marquis de Corneville, revient incognito en son domaine, et s'éprend de Germaine, qui passe pour une simple paysanne. Tous deux confondent Gaspard qui a voulu dilapider les biens d'Henri, bravent les prétendus fantômes du château hanté et déjouent les mensonges du mousse Grenicheux et de Serpolette, une enfant trouvée. Henri épousera Germaine, qui se révèle être la vicomtesse de Lucenay.

## **Chœur des Janissaires**

Le Chœur des janissaires est la toute dernière pièce de l'opéra *Die Entführung aus dem Serail* (L'Enlèvement au sérail) de Mozart créé à Vienne le 16 juillet 1782 sous la direction du compositeur lui même.

L'opéra raconte la tentative par le noble Belmonte d'enlever sa fiancée Konstanze, retenue prisonnière par le pacha Selim et ses janissaires. Les janissaires formaient alors un ordre militaire très puissant composé d'esclaves d'origine chrétienne enlevés à leurs parents dès l'enfance. Ils constituaient l'élite de l'infanterie de l'armée à l'apogée de l'Empire ottoman.

À la fin de l'opéra, tous chantent les louanges du pacha qui libère ses prisonniers.

## **Humming chorus**

Air tiré de l'acte 2 de l'opéra « *Madame Butterfly* » de Giacomo Puccini créé à la Scala de Milan le 17 février 1904, qui fut alors un échec monumental.

L'action se situe à Nagasaki en 1904. Un jeune officier américain de passage, Pinkerton épouse une geisha de quinze ans, Cio-Cio-San (ce qui signifie en japonais «Madame Papillon»). Simple divertissement exotique pour lui, le mariage est pris très au sérieux par la jeune Japonaise. Après la cérémonie et après lui avoir fait un enfant, Pinkerton repart. Espérant son retour, elle lui reste fidèle et refuse de nombreuses propositions de mariage.

Trois ans plus tard, Pinkerton revient au Japon avec Kate, sa nouvelle épouse américaine. Quand Cio-Cio-San comprend la situation, elle leur abandonne son enfant et se donne la mort en se poignardant.

## **D'immenso Jubilo**

Cet air est tiré de *Lucia di Lammermoor*, opéra en trois actes de Gaetano Donizetti, créé en septembre 1835 au théâtre San Carlo de Naples.

L'action se déroule dans l'Écosse de la fin du XVI<sup>ème</sup> siècle, tandis que les guerres entre catholiques et protestants font rage. Les Ashton, depuis longtemps les grands rivaux des Ravenswood, ont pris possession du château de ces derniers, situé près de Lammermoor.

Annonciateur du romantisme italien, cet opéra est le chef-d'œuvre «tragique» de Donizetti, dont le succès ne s'est jamais démenti. Un des passages les plus connus est la longue «scène de la folie» où Lucia sombre dans une démente irréversible.

## **Habanera**

*L'amour est un oiseau rebelle* est une aria sur le rythme d'une habanera du premier acte de l'opéra *Carmen* de Georges Bizet créé en 1875.

C'est la première fois que le public découvre le personnage de Carmen, cigarière à la manufacture des tabacs de Séville.

Cette chanson très populaire, a été reprise dans divers films et publicités.

Elle se termine alors que Carmen cueille une fleur, qu'elle lance à Don José.

## **Va, pensiero**

*Va, pensiero* est l'un des chœurs de musique lyrique les plus connus. Il est chanté par les Hébreux prisonniers à Babylone, "opéra politique" créé le 9 mars 1842 à La Scala de Milan alors en territoire autrichien. Nabucco valut au jeune Verdi de 29 ans son premier succès international et fut considéré comme un jalon emblématique de l'histoire du Risorgimento ("renaissance").

Le 12 mars 2011 Riccardo Muti dirige *Nabucco* au *Teatro dell'Opera di Roma* à l'occasion du 150<sup>ème</sup> anniversaire de l'Unité italienne (17 mars 1861). La représentation est retransmise par la chaîne de télévision *Arte*. Cette représentation du *Va, pensiero* donne lieu à diverses réactions de la salle, sur lesquelles réagit Riccardo Muti. Dans un silence solennel, Muti a alors demandé au public de se joindre aux voix du chœur.

Incroyable moment que celui de toute une salle se levant comme un seul homme, peuple entonnant la liberté ravie et la patrie perdue. Du coup, l'entrée du grand prêtre des Hébreux captifs, prédisant la chute prochaine de Babylone et du tyran Nabucco, prit une tout autre dimension.